

# REALITATEA EVREIASCĂ

PUBLICAȚIE A FEDERAȚIEI COMUNITĂȚILOR EVREIEȘTI DIN ROMÂNIA

ANUL L • NR. 261 (1061) • 16.10 - 6.11.2006 • 24 TIȘREI - 15 HEȘVAN 5767 • 24 PAGINI - 2 LEI

## Premierul Israelului îl felicită de Anul Nou pe președintele F.C.E.R.

Cu prilejul Anului Nou, premierul israelian Ehud Olmert a trimis un mesaj de felicitare conducerii F.C.E.R. - dr. Aurel Vainer, președinte, ing. Paul Schwartz, vicepreședinte, și ing. Albert Kupferberg, secretar general.  
„Vă doresc dvs. și celor dragi dvs. un An Nou fericit, sănătat și prosperitate” - se arată în textul telegramii.



Prime Minister

Wishing you and your loved ones  
a New Year filled with  
happiness, good health and prosperity

שנה טובה

Jerusalem, Israel 5767

Ehud Olmert

### Sugestiile lui JORGE DIENER

Sugestia esențială - veritabilă lecție de viață, trăire activă în consonanță cu epoca pe care o parcurgem, de optimizare a eforturilor noastre -, ca și îndemnul continuu spre alt palier de eficiență economică, și nu numai, au constituit coordonatele intervenției lui Jorge Diener, noul director al JOINT-ului în România, în cadrul recente reuniuni a Consiliului de Conducere al F.C.E.R. Parteneriatul JOINT-F.C.E.R., unul dintre cele mai structurate colaborări din perimetrul lumii evreiești, poate fi încă perfecționat. Avem șansa și dreptul de a întreprinde mai mult și a cuteza, mai ales, conștienți de posibilități și de resursele noastre. Noul program de autoperfecționare nu e supranumit, din întâmplare, SELF. Ajută-te tu însuși, înainte de toate, ajută-te singur e preconceptul acestei noi abordări.

Dar nu am reținut spațiul acestui micro-editorial pentru teoretizări excesive, ci pentru o adecvare și aplicare rapidă a planului de măsuri imediate al publicației noastre, al „Realității Evreiești”. Vrem să optimizăm revista

## Imperativele Programului SELF

tematic. Nu în afara comunităților noastre, ci cu sprijinul lor. Tematica e perfectibilă. Subredacțiile pot deveni realitate. Consultările periodice pot fi o regulă. O revistă interesantă și mai deschisă cititorului, ca și iudaismului în ansamblu, pot garanta o difuzare mai bună. Celor care vor spori abonamentele le vom asigura 10 la sută din valoarea acestor încasări suplimentare. Vom premia subredacțiile, trimestrial, pentru contribuția lor.

Intenționăm să edităm și o nouă publicație, format european, în nota revistelor europene iudaice de mare calitate - urmând să ne asigurăm fondurile proprii acestei noi lansări. Cum? Prin însăși atractivitatea acestei noi publicații și prin deschiderea ei spre un nou tip de publicitate. Servind - ce? Acțiunile tot mai complexe de colaborare între mediul economic israelian și cel românesc, demonstrând avantajele și coordonatele încă neexploatate ale acestei colaborări. Printr-o adresare mai clară către cititorul de limbă engleză sau de limbă ebraică. Printr-o explicare stăruitoare a avantajelor site-ului R.E. aflat pe Internet. Printr-o cunoaștere și prezentare atrăgătoare în revistă a noului investitor israelian, a personalității sale de excepție. Printr-un cost mai redus al acestei publicații și prin atestarea

DOREL DORIAN  
Continuare în pag. 2

## A patra reuniune a Consiliului de Conducere al F.C.E.R.

# Realizări și perspective în activitatea Federației și a comunităților

PAG. 3



Prezentul nostru comunitar a fost reflectat în dezbaterile și hotărârile celei de-a patra reuniuni a Consiliului de Conducere al F.C.E.R. privind: ● bilanțul de activitate a noii conduceri, la un an de la alegeri, prezentat de președintele F.C.E.R., dr. Aurel Vainer ● situația bugetului pe primele zece luni ale anului în curs și întocmirea bugetului pe 2007 - expuse de directorul economic al F.C.E.R., ec. Ovidiu Bănescu ● propunerile vizând alegerile generale în comunități, făcute de secretarul general al F.C.E.R., ing. Albert Kupferberg. Au fost sintetizate: ● comemorarea Zilei Holocaustului în România (dr. ing. José Blum și dr. Alexandru Elias) ● perspectivele JOINT-ului în România, în viziunea noului său director pentru România, Jorge Diener.



## Evenimente de referință în viața culturală evreo-română Două lansări prestigioase



Două evenimente importante în viața culturală evreiască și în viața culturală a României - lansarea, în prezența autorilor, la 5 noiembrie a.c., la Centrul Cultural Comunitar, a cărții Marelui Rabin Menachem Hacohen, „Cartea vieții omului”, și a „Cărții Rut” („Meghilat Rut”), tălmăcită în română și comentată de vechiul colaborator și prieten al revistei noastre, ing. Baruch Tercatin - au făcut sală plină. Lansările au fost onorate de lideri ai F.C.E.R. și C.E.B., ai I.N.S.H.R., ai A.C.P.R.I., ai Forumului B'nai B'rith România, de Rabinul Abraham Ehrenfeld, și au avut drept preludiviu prestația formației de klezmeri a C.E.B.

Relatarea în pag. 10

### CORUL „ZADIKOFF” (Tel Aviv) - în România

PAG. 20

## „Au venit să ne cânte și ne-au încântat”



### Consacrare la Paris

PAG. 10

## NORMAN MANEA Premiul „Médicis étranger”, pentru romanul „Întoarcerea huliganului”

Una după alta, marile capitale europene se întrec în a recunoaște valoarea prozatorului și eseistului Norman Manea, strămutat peste Ocean din România, unde a fost traumatizat în tinerețe de măsurile represive împotriva evreilor, unde s-a văzut persecutat în carieră din cauza îngrădirilor și presiunii ideologice a totalitarismului comunist, unde creația sa și opiniile literare au stârnit mai mult rezerve și suspiciuni în locul aprecierilor elogiatoase pe care le recoltează peste tot în lume. Fără să se tulbure de această situație paradoxală, Norman Manea a continuat să edifice o impozantă operă originală, bucurându-se de fiece semn de prețuire că poate aduce, prin faima proprie, un spor de prestigiu pentru cultura țării de unde provine.

Primul dar primit de revista noastră cu prilejul zilei sale de naștere - cea de a 50-a - a fost dedicația pe care scriitorul și poetul Aurel Storin ne-a dat-o pe ultimul său volum de poezii, rânduri care merită citite. Placheta sa de versuri va fi prezentată într-un număr viitor.

AUREL STORIN

MORMINTE CĂLĂTOARE

Versuri



Minunatei reviste  
„Realitatea evreiască”,  
atât de dragă inimii mele,  
la împlinirea a 50 de ani  
de când neuitata „Revista a  
Cultului Mozaic” i-a deschis  
drumul spre 120 de ani ...  
Aurel Storin

### Două noi pagini în R.E.

În dorința de a satisface cerințele cititorilor, începând cu acest număr, revista noastră s-a îmbogățit cu două noi pagini: „ȘTIINȚA ȘI VIAȚA” (PAG. 7) și o pagină care, de această dată, poartă denumirea „O ZI ÎN IDIȘLAND” (PAG. 15).



Francofonia -  
un prezent  
cu prestigios trecut  
Argumente pentru  
întâlnirea cu U.E.

PAG. 9

PAG. 12-13

## OAMENI AI ZILELOR ȘI COMUNITĂȚILOR NOASTRE

## „Rumene, Rumene...” - o nouă realizare a regizorului Radu Gabrea

Începând cu acest număr, oferim cititorilor o pagină nouă - cu articole și informații din diferite domenii ale vieții și culturii evreiești, atât din Israel, cât și din alte țări ale lumii, cu o tematică variată, de la cinematografie, teatru, muzică... până la bucătăria evreiască. În acest context, ne-am gândit să acordăm un spațiu larg culturii în limba idiș, zonă în care, după ani de stagnare și regres, se înregistrează un adevărat reviriment. Acest fenomen se manifestă și în țara noastră, unul dintre promotorii săi fiind un neevreu, un foarte bun prieten al etniei noastre, regizorul de film Radu Gabrea. Nu vom face aici o enumerare exhaustivă a peliculelor lui cu subiect evreiesc (am făcut-o cu prilejul unui interviu dat de domnia-sa), ci ne vom referi la cele trei creații cinematografice ale artistului care aduc în fața spectatorilor trei momente importante din cultura idiș - teatrul, poezia și muzica.

Continuare în pag. 15